NSW HEALTH
July 2005
[DOH-7600]

HINDI

तपेदिक
Tuberculosis

तपेदिक क्या है ?

- तपेदिक (टीबी) एक रोग है जो *माइकोबैक्टीरियम ट्यूबरक्यूलोसिस* बैक्टीरिया (जीवाणु) से होता है।
- टीबी व्यक्ति के फेफड़ों या शरीर के अन्य भागों को नुकसान पहुंचा सकती है और गंभीर बीमारी लगा सकती है।

यह कैसे फैलती है ?

- टीबी हवा से फैलती है जब फेफड़ों या गले में टीबी वाला व्यक्ति खांसता है, छींकता है या बोलता है और जीवाणुओं को हवा में बिखेरता है
- जब दूसरे व्यक्ति इन जीवाणुओं को सांस द्वारा अन्दर लेते हैं वे संक्रमित हो सकते हैं
- अधिकतर लोग किसी ऐसे व्यक्ति से टीबी के जीवाणु लेते हैं जिसके साथ वे अधिकतर समय बिताते हैं, जैसे कि परिवार के सदस्य या मित्र
- टीबी घर के सामान (उदाहरण के लिए छुरी-कांटे, खाने के बर्तन, पीने के गिलास, चादरें, कपड़े या टेलीफ़ोन) से *नहीं* फैलती इसलिए घर के अलग सामानों का प्रयोग आवश्यक नहीं है।

टीबी संक्रमण और टीबी रोग में क्या अंतर है ?

टीबी संक्रमण : टीबी के जीवाणु शरीर में हैं लेकिन वे "**निष्क्रिय**" हैं। अधिकतर मामलों में, शरीर का रक्षा तंत्र जीवाणुओं को नियंत्रित करता है। लेकिन, ये जीवाणु **निष्क्रिय** स्थिति में जीवित रह सकते हैं।

- जब तक टीबी के जीवाणु **निष्क्रिय** होते हैं, वे कोई नुकसान नहीं पहुंचा सकते, या दूसरे लोगों में नहीं फैल सकते। यह व्यक्ति "**संक्रमित**" है लेकिन बीमार नहीं। अधिकतम (90 प्रतिशत लोगों) में जीवाणु हमेशा निष्क्रिय रहेंगे। ट्यूबरक्लिन स्किन टैस्ट के पॉज़िटिव परिणाम से संक्रमण का पता चल सकता है।

टीबी रोग : यह संभव है कि बहुत सालों बाद भी. टीबी के **निष्क्रिय** जीवाणु **सक्रिय** हो सकते हैं जब शरीर के रक्षा तंत्र कमजोर हो जाते हैं। यह बुढ़ापा आने, गंभीर बीमारी, तनाव वाली घटना, दवाई या शराब के कुप्रयोग, एच आई वी संक्रमण (जिस वायरस से एड्स होता है)या दूसरी स्थितियों के कारण हो सकता है।

- जब टीबी के निष्क्रिय जीवाणु **सक्रिय** हो जाते हैं, टीबी का रोग विकसित हो सकता है
- केवल 10 प्रतिशत लोगों को टीबी की बीमारी होगी जो टीबी के जीवाणुओं से संक्रमित हैं
- फेफड़ों और गले की टीबी वाले लोग दूसरों के लिए *संक्रामक हो सकते हैं*
- अधिकतर मामलों में, दो सप्ताह दवाई लेने के बाद, टीबी ग्रस्त लोग और आगे टीबी के जीवाणु नहीं फैलाएंगे
- शरीर के दूसरे भागों में हुई टीबी वाले लोग संक्रामक *नहीं* हैं।

क्या लक्षण हैं ?

टीबी शरीर के किसी भी हिस्से पर आक्रमण कर सकती है, लेकिन फेफड़े सर्वाधिक सामान्य जगह है। टीबी वाले लोगों में निम्न कुछ या सभी लक्षण हो सकते हैं :

- तीन से अधिक सप्ताह रहने वाली खांसी
- बुखार
- बिना किसी कारण वज़न का कम होना
- रात में पसीने आना
- हमेशा थकावट रहना
- भूख में कमी
- रक्त युक्त बलगम आना
- जब टीबी फेफड़ों के बाहर हो तो उस प्रभावित स्थान पर दर्द और / या सूजन

कुछ सक्रिय टीबी रोग वाले लोगों को केवल हल्के लक्षण हो सकते हैं

किसे खतरा है ?

- वे लोग जो फेफड़ों या श्वास नली की संक्रामक टीबी से ग्रस्त लोगों के निकट संपर्क में लम्बा समय बिताते हैं।
- वे लोगः
  - जिन्हें कैंसर है, जिसमें लिम्फोमा या हॉज़किन रोग शामिल हैं
  - जो रोग प्रतिरक्षण तंत्र को प्रभावित करने वाली दवा लेते हैं (उदाहरण के लिए, कॉरटिकोस्टीरॉयडस, साइक्लोस्पोरिन या रसायन चिकित्सा की दवाईयां)
  - जिन्हें एच आई वी / एड्स है
  - जिन्हें जीर्ण रोग है जो उनके रोग प्रतिरक्षण तंत्र को प्रभावित करता है।

इसे कैसे रोका जा सकता है ?

- फेफड़ों में टीबी वाले लोगों को खांसते या छींकते समय अपने नाक व मुंह को ढकने का निर्देश दिया जाता है
- फेफड़ों में संक्रामक टीबी वाले लोगों को अलग रखा जाता है जब तक कि वे असंक्रामक नहीं हो जाते।
- कुछ लोगों को जिनमें टीबी का संक्रमण हुआ पाया गया है उन्हें रोकथाम के इलाज का कोर्स दिया जाता है
- BCG का टीका उन छोटे बच्चों को घातक टीबी के प्रकार के प्रति सुरक्षा प्रदान करता है जो सामान्य रूप से टीबी पाए जाने वाले देशों में यात्रा करते हैं। BCG की NSW में सामान्यतः सिफारिश *नहीं* की जाती।

इसका निदान कैसे किया जाता है ?

फेफड़ों मे टीबी के लिएः

- छाती के एक्स-रे से पता चल सकता है कि क्या टीबी रोग से फेफड़ों पर असर हुआ है
- थूक के परीक्षण से पता चलता है कि खांसी की गई थूक में टीबी के जीवाणु विद्यमान हैं
- यदि व्यक्ति थूक नहीं निकाल सकता तो अन्य परीक्षणों की आवश्यकता पड़ सकती है।

फेफड़ों से बाहर हुई टीबी के लिएः

- बारीक सुई से निकाल कर की गई बायोप्सी, ज़ख्म से पोंछे स्राव से, शल्य चिकित्सा द्वारा लिया नमूना या प्रातःकाल के पेशाब के नमूने से टीबी के निदान में मदद मिल सकती है।

इसका इलाज कैसे किया जाता है ?

- **टीबी संक्रमणः** डाक्टर शायद गोलियों के एक कोर्स के उपयोग की सलाह दे (रोकथाम चिकित्सा) या फिर से छाती का नियमित एक्स-रे करवाएं।
- **टीबी रोगः** का इलाज लगभग छः महीने तक विशेष एंटीबायोटिक दवाईयों के मिश्रण से किया जाता है। जब तक आप टीबी के लिए एंटीबायोटिक लेते हैं तब तक चैस्ट क्लिनिक की नर्स अन्य कुप्रभावों की जांच करने के लिए आपका ध्यान रखेगी और यह सुनिश्चित करेगी कि इलाज पूरा किया गया है।
- टीबी ग्रस्त लोग ठीक किए जा सकते हैं यदि वे इलाज पूरा करें।
- इलाज पर रहते हुए, टीबी ग्रस्त लोग आम गतिविधियां कर सकते हैं, जब तक कि वे असंक्रामक नहीं हो जाते।
- यदि टीबी ग्रस्त लोग अपनी दवा न लें, तो वे गंभीर रूप से बीमार हो सकते हैं, और मर भी सकते हैं।

और अधिक सूचना के लिए

- अपने स्थानीय चैस्ट क्लिनिक से संपर्क कीजिए या अपने निजी डाक्टर के पास जाएं
- चैस्ट क्लिनिकों में टीबी की सारी जांच व इलाज निःशुल्क और विश्वस्त रूप से किया जाता है।
- चैस्ट क्लिनिक जाने के लिए डाक्टर से सिफ़ारशी पत्र लेने की आवश्यकता *नहीं* होती
- मेडीकेयर देखभाल की ज़रूरत *नहीं* पड़ती

चैस्ट क्लिनिक सेवाओं में टीबी ग्रस्त रोगियों की देखभाल व प्रबंधन व सभी आवश्यक संपर्क की छान-बीन व जांच शामिल है।

NSW HEALTH
July 2005
[DOH-7600]

NSW चैस्ट क्लिनिक

मुख्य नगर के क्लिनिक : **Metropolitan Clinics:**		टेलीफोन न : **Telephone No.**
Central Sydney	Canterbury Hospital	9787 0162
	Concord Hospital	9767 5675
	Royal Prince Alfred Hospital	9515 8846
Northern Sydney	Hornsby Hospital	9477 9317
	Manly Hospital	9976 9542
	Royal North Shore Hospital	9926 7905
South Eastern Sydney	Prince of Wales Hospital	9382 4636
	St George Hospital	9350 2503
	St Vincent's Hospital	8382 3876
	Sydney Hospital	9382 7535
South Western Sydney	Liverpool Hospital	9829 4888
Wentworth	Nepean Hospital	4734 2536
Western Sydney	Parramatta Health Services	9843 3110

देहाती क्लिनिक :
Rural Clinics:

Central Coast	Gosford Hospital	4320 3388
Far West	Broken Hill Hospital	(08) 8080 1317
Greater Murray	Wagga Wagga Centre of Public Health	6933 9125
	Griffith Community Health Centre	6966 9900
Hunter	John Hunter Hospital	4921 3372
Illawarra	Wollongong Hospital	4253 4138
Macquarie	Dubbo Centre of Population Health	6841 2345
Mid Western	Orange Base Hospital	6393 3480
Mid North Coast	Coffs Harbour Health Campus	6656 7855
	Port Macquarie Health Centre	6588 2755
	Taree Health Centre	6592 9625
New England	Tamworth Base Hospital	6768 3392
Northern Rivers	Lismore Base Hospital	6620 2280
Southern	Bega Community Health Centre	6492 9620
	Cooma Community Health Centre	6455 3201
	Goulburn Community Health Centre	4827 3913
	Narooma Community Health Centre	4476 2344
	Queanbeyan Community Health Centre	6298 9233
	Young Mercy Care Centre	6382 1111

NSW Department of Health:

73 Miller Street,
North Sydney NSW 2059

फ़ोन : (02) 9391 9000
फैक्स: (02) 9391 9101
टीटीवाई: (02) 9391 9900

NSW Health website: www.health.nsw.gov.au